

# 11 VENTIDUEVENTITRE

**CU 32 del 17/05/2023**

... - s'entraîner, allenar... - in - ment, ... = col...  
 ... - ammonizione... - avertissement, arbitro = referee - arbitre, la terna  
 ... = referees - ... - area di rigore = penalty area - urface de  
 ... = assist = pa... -ive, attaccante = striker - attaquant, barriera = barrieris -  
 ... (lo s d'un coup-franc) ... d'arresto = setback - coup d'arrêt  
 ... d'angolo / angolo = corner, calcio di punizione / punizione = free kick coup-franc, battere  
 a punizione = take a free kick - frapper un coup-franc, calcio di rigore /  
 ... = pénalty capocannoniere = ... - scorer - meilleur buteur, capolista = leader - leader du  
 ... cartellino giallo/rosso = ... low red card - carton  
 ... merouge, centrocampista = midfielder - milieu de terrain, classifica = ranking -  
 ... ssement, colpo di tacco = backheel - talonnade, ... tropiede = counterattack - contre-  
 ... ed cross = centre  
 ... esa = defense - défense, dischetto = penalty - at de... ity, doppietta = two goals by  
 ... same player - deux buts marqués... le mêm... est... sinistra / destro = left / right wing  
 ... alier... a che / di... fallo = foul - fa... scia... = si... band - couloir (latéral), fascia  
 ... sinistra / destra = ... / right side - ail... = off side - hors-  
 ... gara = match, girone = group - gr... col fatti / sibili = goals scored and  
 ... ed - buts marqués / encaissés,  
 ... unato = injured - blessé, mag... reatore = marker -  
 ... pallone = ball - ballon, pallouett... palo = post -  
 ... ... - chiana = bench - banc, pareg... nul -  
 ... alisation, partita = match, portiere = g... de but, posticipo = match en... ard  
 ... calcio, punta = striker - attaquant, pu... d doppio = the second goal - le  
 ... re but, recupero = additional tim... -- rete = goal -  
 ... occasione = relegation - relégati... one = relegation zone - la zone de  
 ... ... roguardia = defense - déf... ole = favorable reb... und - rebond  
 ... ripo... a = second half - repr... de - retourné, sbagliare un  
 ... ng a goal -- manquer / atter un... at the end of -- a la fin de  
 ... defeat - défaite  
 ... to = ... (m)



## CLASSIFICA

		<b>PT</b>	<b>PG</b>	<b>PV</b>	<b>PN</b>	<b>PP</b>	<b>GF</b>	<b>GS</b>	<b>DF</b>	<b>C.D.</b>
<b>1</b>	VF ALINO	<b>41</b>	24	19	3	2	69	21	48	55
<b>2</b>	RIOMAIOR	<b>33</b>	24	11	11	2	41	17	24	85
<b>3</b>	ASD IL RITROVO FILETTO	<b>33</b>	24	13	7	4	41	25	16	65
<b>4</b>	GS POZZUOLO	<b>32</b>	24	12	8	4	46	26	20	93
<b>5</b>	CPO AGR. LA SARTICOLA	<b>27</b>	24	10	7	7	49	43	6	97
<b>6</b>	BLUES BOYS	<b>24</b>	24	8	8	8	39	36	3	116
<b>7</b>	COMANO	<b>21</b>	24	7	7	10	29	39	-10	110
<b>8</b>	AMATORI FILATTIERA	<b>21</b>	24	7	7	10	33	50	-17	64
<b>9</b>	CGS REAL CHIAPPA	<b>19</b>	24	5	9	10	25	37	-12	124
<b>10</b>	ASC BAGNONE	<b>19</b>	24	6	7	11	31	44	-13	84
<b>11</b>	GRAN CAFFE' SARZANA	<b>18</b>	24	5	8	11	27	44	-17	77
<b>12</b>	TAPPEZZERIA BALDASSINI	<b>15</b>	24	5	5	14	32	54	-22	63
<b>13</b>	PUGLIOLA / BELLAVISTA	<b>9</b>	24	1	7	16	20	46	-26	46

## CLASSIFICA MARCATORI

<b>22 reti</b>	<b>VARESCHI DAVIDE</b>	GS POZZUOLO
<b>17 reti</b>	<b>FERDANI EMANUELE</b>	AMATORI FILATTIERA
<b>16 reti</b>	<b>FINETTI RICCARDO</b>	VF ALINO
<b>11 reti</b>	<b>GIOVANNONI MICHAEL</b>	ASC BAGNONE
	<b>PORTASCARTA ANDREA</b>	ASD IL RITROVO FILETTO
	<b>TODARO FILIPPO</b>	VF ALINO
<b>10 reti</b>	<b>BREGASI DENNIS</b>	ASD IL RITROVO FILETTO
	<b>TAVARINI GIORDANO</b>	BLUES BOYS
	<b>FIGAIA CLAUDIO</b>	CPO AGR. LA SARTICOLA
<b>9 reti</b>	<b>ANDREANI FEDERICO</b>	BLUES BOYS
	<b>COSTA FEDERICO</b>	RIOMAIOR
	<b>NOVANI RICCARDO</b>	VF ALINO
<b>8 reti</b>	<b>AGRIFOGLIO CRISTIANO</b>	CGS REAL CHIAPPA
<b>7 reti</b>	<b>SIMONETTI ANDREA</b>	ASC BAGNONE
	<b>RAMAJ ALBJON</b>	ASD IL RITROVO FILETTO
	<b>GIROMINI FABIO</b>	ASD IL RITROVO FILETTO
	<b>BALDASSINI GREGORIO</b>	TAPPEZZERIA BALDASSINI
<b>6 reti</b>	<b>GALIA ALESSANDRO</b>	COMANO
	<b>BOUALLAGUI ANIS</b>	GS POZZUOLO
	<b>SEBASTIANI NICOLA</b>	BLUES BOYS

# VF ALINO'

**PRIMO CLASSIFICATO NELLA STAGIONE REGOLARE,  
ACCEDE DIRETTAMENTE ALLA FINALISSIMA IN PROGRAMMA  
GIOVEDÌ 01 GIUGNO 2023**

**RIOMAIOR  
ASD IL RITROVO FILETTO  
GS POZZUOLO  
CPO AGRITURISMO LA SARTICOLA  
ACCEDONDO AI PLAY OFF**

**PUGLIOLA/BELLAVISTA RETROCESSO DIRETTAMENTE NEL GIRONE 2**

**CGS REAL CHIAPPA  
ASC BAGNONE  
GRAN CAFFE' SARZANA  
TAPPEZZERIA BALDASSINI  
ACCEDONO AI PLAYOUT**

# PLAYOFF

## SEMIFINALE ANDATA

<b>CPO AGR. LA SARTICOLA</b>	<b>ASD IL RITROVO FILETTO</b>	<b>3 - 0</b>
------------------------------	-------------------------------	--------------

## SEMIFINALE RITORNO

<b>ASD IL RITROVO FILETTO</b>	<b>CPO AGR. LA SARTICOLA</b>	Sabato 20 maggio 16:00
CAMPO SPORTIVO BOTTERO - VIA ALDO MORO 87, VILLAFRANCA IN LUNIGIANA (MS)		

**IN CASO DI PARITA' DI RETI SEGNATE AL TERMINE DELLE DUE GARE PASSERA' AL TURNO SUCCESSIVO LA SQUADRA MEGLIO CLASSIFICATA IN CAMPIONATO**

# PLAYOUT

## ANDATA

<b>TAPPEZZERIA BALDASSINI</b>	<b>CGS REAL CHIAPPA</b>	<b>0 - 0</b>
-------------------------------	-------------------------	--------------

<b>CGS REAL CHIAPPA</b>	<b>TAPPEZZERIA BALDASSINI</b>	<b>3 - 1</b>
-------------------------	-------------------------------	--------------

**TAPPEZZERIA BALDASSINI RETROCESSO NEL GIRONE 2**

## ANDATA

<b>GRAN CAFFE' SARZANA</b>	<b>ASC BAGNONE</b>	<b>2 - 2</b>
----------------------------	--------------------	--------------

<b>ASC BAGNONE</b>	<b>GRAN CAFFE' SARZANA</b>	<b>1 - 1</b>
--------------------	----------------------------	--------------

**GRAN CAFFE' SARZANA RETROCESSO NEL GIRONE 2**

**IN CASO DI PARITA' DI RETI SEGNATE AL TERMINE DELLE DUE GARE SI SALVERA'  
LA SQUADRA MEGLIO CLASSIFICATA IN CAMPIONATO**

# PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

## GIRONE 1

### PLAY OFF PLAY OUT - RITORNO

Gara del: 13 Maggio 2023

Importo	AMMENDE SOCIETA'	MOTIVAZIONE
€. 10,00	Tappezzeria Baldassini	Art. 187 R.T.N.

Cognome Nome	SQUALIFICHE SOCIETA'	MOTIVAZIONE
COSTANTINO Pietrocola Cristian	Il Ristorante Filetto	1 Giornata Art. 217 R.T.N.

Cognome Nome	DIFFIDATI SOCIETA'
BABBONI Gianluca	Cpo Ortonovo La Sarticola
LATTANZI Pietro	Cpo Ortonovo La Sarticola
LUCCHETTI Giovanni	Cpo Ortonovo La Sarticola
CARROZZO Stefano	Tappezzeria Baldassini
SIMONETTI Andrea	A.S.C. Bagnone

Cognome Nome	AMMONITI SOCIETA'
BIANCHI Daniele	Cpo Ortonovo La Sarticola
GHIRONI Dario	Il Ristorante Filetto
RAMAJ Albjon	Il Ristorante Filetto
BASSIGNANI Benito	Asc Bagnone
BUONAGUIDI Filippo	Asc Bagnone
VENUTI Michele	Asc Bagnone
AGRIFOGLIO Cristiano	Cgs Real Chiappa
CLAUSI Andrea	Cgs Real Chiappa
FILIE' Manuel	Cgs Real Chiappa
SAMBUCETTI Giulio	Cgs Real Chiappa
ISOPPO Matteo	Gran Caffè Sarzana
RICCI Marco	Gran Caffè Sarzana
VANOLI Filippo	Tappezzeria Baldassini
VANOLI Mattia	Tappezzeria Baldassini

**FINALISSIMA**

**GIOVEDI' 1 GIUGNO**

**CAMPO SPORTIVO**

**FALCONARA**

**ORE 19.45**

**PER L'OCCASIONE SARA' CONCESSO ALLE SOCIETA'  
DI INSERIRE IN LISTA 22 GIOCATORI**

## CLASSIFICA – GIRONE 2

		PT	PG	PV	PN	PP	GF	GS	DF	C.D.
<b>1</b>	<b>LA SERRA</b>	<b>30</b>	20	13	4	3	52	31	21	73
<b>2</b>	SESTA GODANO	<b>27</b>	20	9	9	2	41	28	13	42
<b>3</b>	BLUES BOYS 2	<b>26</b>	20	10	6	4	41	31	10	47
<b>4</b>	<b>MONTEMARCELLO</b>	<b>26</b>	20	11	4	5	28	18	10	66
<b>5</b>	<b>AMATORI PER LUCIO</b>	<b>25</b>	20	11	3	6	42	23	19	80
<b>6</b>	ASD ATLETICO TRESANA 2010	<b>25</b>	20	9	7	4	28	19	9	129
<b>7</b>	ALBIANESE	<b>19</b>	20	8	3	9	27	26	1	56
<b>8</b>	<b>RANGERS SOLIERA</b>	<b>14</b>	20	6	2	12	22	23	-1	358
<b>9</b>	SPORTING BACCO	<b>12</b>	20	4	4	12	17	36	-19	32
<b>10</b>	<b>PEGAZZANO</b>	<b>11</b>	20	4	3	13	32	51	-19	57
<b>11</b>	<b>AUTOSERVICE CASSANA</b>	<b>5</b>	20	1	3	16	18	62	-44	47

**LA SERRA PROMOSSA NEL GIRONE 1**  
**AUTOSERVICE CASSANA RETROCESSA NEL GIRONE 3**

# SUPERCOPPA

VINCENTE GIRONE 2 CONTRO VINCENTE GIRONE 3  
ANDATA

LA SERRA	AMATORI PALLERONE	3 - 3
----------	-------------------	-------

# RITORNO

AMATORI PALLERONE	LA SERRA	4 - 0
-------------------	----------	-------

**AMATORI PALLERONE VINCE LA SUPERCOPPA**

## PROMOSSE NEL GIRONE 1

LA SERRA VINCITRICE DEL CAMPIONATO  
MONTEMARCELLO  
AMATORI PER LUCIO

## RETROCESSE NEL GIRONE 3

AUTOSERVICE CASSANA  
PEGAZZANO  
RANGERS SOLIERA



## COPPA LUNETIA

### PARTITE DI ANDATA

<b>PUGLIOLA / BELLAVISTA</b>	<b>AUTOSERVICE CASSANA</b>	<b>3 - 1</b>
<b>ASD ATLETICO TRESANA 2010</b>	<b>GOLFO DEI POETI</b>	<b>1 - 1</b>

### PARTITE DI RITORNO

<b>AUTOSERVICE CASSANA</b>	<b>PUGLIOLA/BELLAVISTA</b>	<b>0 - 0</b>
<b>PUGLIOLA/BELLAVISTA IN FINALE</b>		
<b>GOLFO DEI POETI LERICI</b>	<b>ASD ATLETICO TRESANA 2010</b>	<b>0 - 1</b>
<b>ASD TRESANA 2010 IN FINALE</b>		

## FINALISSIMA

<b>PUGLIOLA / BELLAVISTA</b>	<b>ASD ATLETICO TRESANA 2010</b>	<b>2 - 2 (4 - 2) dcr</b>
<b>AL PUGLIOLA BELLA VISTA LA PRIMA COPPA LUNETIA</b>		

**IN CASO DI PARITA' DI RETI SEGNATE AL TERMINE DELLA GARA, CALCI DI RIGORE**

## Gara del: 13 Maggio 2023

### AMMENDE

Importo	SOCIETA'	MOTIVAZIONE
---------	----------	-------------

### SQUALIFICHE

Cognome Nome	SOCIETA'	MOTIVAZIONE
RIBOLLA Mirko	Asd Atletico Tresana	1 Giornata Art. 223 R.T.N.
TAOUIL Ahmed	Cs Pugliola Bellavista	1 Giornata Art. 223 R.T.N.

### DIFFIDATI

Cognome Nome	SOCIETA'
CONTI Pino	Cs Pugliola Bellavista
COSENTINO Daniele	Cs Pugliola Bellavista
RUSSO Ermes	Cs Pugliola Bellavista

## CLASSIFICA – GIRONE 3

		<b>PT</b>	<b>PG</b>	<b>PV</b>	<b>PN</b>	<b>PP</b>	<b>GF</b>	<b>GS</b>	<b>DF</b>	<b>C.D.</b>
<b>1</b>	<b>AMATORI PALLERONE</b>	<b>27</b>	20	12	3	5	43	19	24	157
<b>2</b>	<b>LA COLOMBA 9.80</b>	<b>27</b>	20	11	5	4	35	24	11	148
<b>3</b>	<b>RIOMAIOR BAR O'NETTO</b>	<b>26</b>	20	10	6	4	30	20	10	52
<b>4</b>	<b>DELTA DEL CAPRIO</b>	<b>24</b>	20	7	10	3	29	14	15	79
<b>5</b>	US CESERANO	<b>23</b>	20	7	9	4	35	26	9	55
<b>6</b>	<b>AMATORI CASTELNUOVO</b>	<b>22</b>	20	8	6	6	32	22	10	165
<b>7</b>	FARAFULLA FC	<b>22</b>	20	10	2	8	32	27	5	95
<b>8</b>	VIRGOLETTA	<b>17</b>	20	6	5	9	26	35	-9	90
<b>9</b>	GOLFO DEI POETI LERICI	<b>16</b>	20	5	6	9	18	25	-7	52
<b>10</b>	ASD IL RITROVO FILETTO	<b>15</b>	20	4	7	9	16	26	-10	45
<b>11</b>	PIZZA PIU'	<b>1</b>	20	0	1	19	10	68	-58	51

**AMATORI PALLERONE PROMOSSO NEL GIRONE 2  
LA COLOMBA 9.80 e RIOMAIOR BAR O'NETTO IN FINALE**

## MARCATORI – GIRONE 3

<b>19 reti</b>	<b>ROSAIA MATTIA</b>	AMATORI PALLERONE
<b>12 reti</b>	<b>IEMMA SEBASTIANO</b>	AMATORI CASTELNUOVO
<b>11 reti</b>	<b>STAGHEZZA DAVIDE</b>	DELTA DEL CAPRIO
<b>10 reti</b>	<b>FIORI MILES</b>	FARAFULLA FC
<b>9 reti</b>	<b>SIMONINI DAVIDE</b>	LA COLOMBA 9.80
<b>7 reti</b>	<b>INCORVAIA UMBERTO ANDREA</b>	VIRGOLETTA
	<b>SIMONCINI VITTORIO</b>	AMATORI CASTELNUOVO
<b>5 reti</b>	<b>ZANNARDI MATTIA</b>	ASD IL RITROVO FILETTO 2
	<b>PIERINI LUCA</b>	US CESERANO
	<b>BALLA ILIR</b>	VIRGOLETTA
	<b>CONTEDEUCA NICOLA</b>	RIOMAIOR BAR O'NETTO
	<b>PINO NICHOLAS</b>	LA COLOMBA 9.80
<b>4 reti</b>	<b>RUZZA DIEGO PASQUALINO</b>	FARAFULLA FC
	<b>DE NITTO NICOLAS</b>	ASD IL RITROVO FILETTO 2
	<b>ODDO GABRIELE</b>	FARAFULLA FC
	<b>PIERINI LORENZO</b>	US CESERANO
	<b>GRAZIA DAVIDE</b>	US CESERANO
	<b>POLIDORO ERMANNO</b>	RIOMAIOR BAR O'NETTO
	<b>VIANESI MIRKO</b>	DELTA DEL CAPRIO
	<b>SERIO ALESSANDRO</b>	GOLFO DEI POETI LERICI

## FINALE DI ANDATA

<b>DELTA DEL CAPRIO</b>	<b>RIOMAIOR BAR O'NETTO</b>	<b>0 - 0</b>
-------------------------	-----------------------------	--------------

## FINALE DI RITORNO

<b>RIOMAIOR BAR O'NETTO</b>	<b>DELTA DEL CAPRIO</b>	<b>2 - 1</b>
<b>RIOMAIOR PROMOSSO NEL GIORNE 2</b>		

## FINALE DI ANDATA

<b>AMATORI CASTELNUOVO</b>	<b>LA COLOMBA 9.80</b>	<b>0 - 1</b>
----------------------------	------------------------	--------------

## FINALE DI RITORNO

<b>LA COLOMBA 9.80</b>	<b>AMATORI CASTELNUOVO</b>	<b>1 - 3</b>
<b>AMATORI CASTELNUOVO PROMOSSO NEL GIRONE 2</b>		